



Copyright © 2026 by HOUSE of INK
All rights reserved.

社会书写

潘剑锋

*Social
Calligraphy*
2016-2026

Pan Jianfeng

何处青山不道 场!一个透明的 禅机?

任何时间，任何地点，任何契机……都可以成为书写生发的因缘。

玻璃横亘在时间和空间之中，硬是将空气分割成内外，这一层透明的物质可以隔离出两个全然不同的世界，两边的人可以清晰地看到彼此，但却是断然不可接触。看似熟悉透顶，却是陌生至极。这几乎可以成为一个透明的禅机？一片玻璃，一个观念，一个透明的不透明，一个被忽视的不可忽视，一目了然却不可触摸，现实和梦想的距离便在乎这几毫米的距离，艺术和生活的差距，仅仅就存在于这几毫米之间，冰冷，坚硬，易碎。

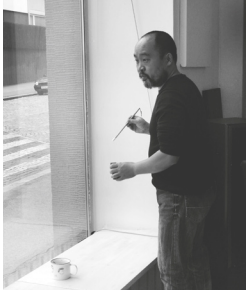
在玻璃上书写，书写在“之间”的任何场所，由于任何一种善念，艺术都可能发生，无拘无束。虽然这看似随即发生的事件，毫无概念，毫无理由，毫无策划，仅仅是为了这连续不断生发的善意，一个艺术家可以四处奔波，甚至断臂一挥。

It has become my way to communicate with the outside world. For many years I've been trying to build conversations in Europe and other countries where I couldn't speak the language.

I realized my tiny brush and some transparent surface is enough to bring people together and have a conversation. Glass can be perceived both as urban and social infrastructure;

it looks transparent and inviting, but actually it's hard and cold.

I became really interested in this material, as well as in challenging the idea of social or public space we unwittingly internalize. I began to wonder whether the brush can transform the conditions imposed on us by solid architecture materials.



作为“书法家的儿子”，潘剑锋于2015年，在芬兰波尔沃老城区重建了自己的水墨之家。从上海到芬兰的十年自我流放，可以视为一次寻觅精神故土的艺术之旅，伴随着每日的自我审视和疗愈。

他的当代艺术实践将东亚书写传统视为一种鲜活的艺术形式和跨文化交流的媒介，一种弥合当代语境下肉身和心灵，东方和西方分裂的“社会书写”。

他的作品已在国际上展出超过25多年。近期在德国科隆东亚艺术博物馆举办的个展“水墨漫游”得到了彼得和艾琳·路德维希基金会的官方赞助支持。该展览刚刚被提名科隆文化奖。他还荣获了芬兰波尔沃阿克蒂亚基金会颁发的2025年度艺术家奖。

As a “Son of calligrapher”, Pan Jianfeng rediscovered the HOUSE of INK in the old town Porvoo, Finland in 2015. The self-exile to Finland from Shanghai can be seen as a home returning journey with everyday self-cultivation.

His contemporary art practice turned calligraphy as a living art form and a medium for intercultural exchange, a third language to heal the split between mind and body, west and east in the contemporary context.

He has exhibited his work internationally for more than twenty-five years. The recent solo show in the Museum for East Asian Art in Cologne was supported by the Peter and Irene Ludwig Foundation. He was awarded the artist of the year 2025 grant by Aktia Foundation in Porvoo, Finland.

2025.12

拉普兰的雪
圣诞集市
芬兰赫尔辛基 Lokal 画廊

Snow from Lapland
Christmas Barzz
Lokal Gallery, Helsinki, Finland

我的这种所谓的“社会书写”和周边环境有着密切的关系，而艺术家仅仅是作为事件发生的工具而已，将个体对环境的感受通过手臂和画笔传输出来而已。不需多想也没那么复杂……哈下腰，吸了一口气，从第一笔开始，在上面再画第二笔，第三笔就此延伸出去……山山水水开始出现，继续延伸发展，蘑菇在成长，变成云朵化开出去，和右侧的山峰接壤，而山峰此刻也因此融化开去，不再那么像是一个山峰更像是化开的水波纹了……一切都在潜意识中发生，不需要理由，没有事先的草图和规划，随心境打开，有剑走偏锋，有豁然开朗，有高山流水，有花鸟鱼虫……



2025.9

水上

水墨漫游：潘剑锋纸上作品2014-2024

德国科隆东亚艺术博物馆

Above the Water

Ink Roamings: Contemporary Works on Paper by
Pan Jianfeng, 2014-2024

Museum for East Asian Art in Cologne



*I began to wonder
whether I could paint
all this cold glass —
overwrite it with my
brush and emotion,
with my compassion
and warmth as a
human being.*

2023.1

兔年联展：

Aimo Katajamäki & 潘剑锋

芬兰赫尔辛基 Lokal 画廊

The Year of the Hare,

Aimo Katajamäki & Pan Jianfeng

Lokal Gallery, Helsinki, Finland



*The image is never
complete. I can
always continue to
work on it, on the
same site or
elsewhere.*

2019.5

海上花

生活杂志的艺术活动

Mix-place, 中国上海

Shanghai Flower

Art Event by Life Magazine,

Mix-place, Shanghai, China



*Think of a city like
Shanghai –
with all the modern
buildings and all this
glass.*

*It somehow isolates
people and nature.
The glass is meant to
protect the city's
inhabitants, but
ultimately it's an
illusion.*

2018.9

人在草木间
私人茶空间，中国北京

Humanity amidst flora
Private tea space, Beijing, China



2018.5

春天来了
1000⁺家，
上海当代艺术馆，中国

Spring is coming
1000⁺ home
MoCA Shanghai, China

具体的物象显然是捕捉不到了，哪怕你的确描绘了一张图像，那也绝对不是你事先设想的那样，就算是相机捕捉到了那珍贵的某个瞬间，后人的解读也将是层出不穷各有看法。

这是一场捕捉虚空的游戏，一个没有准确答案的回答。也许只有“罔两问影”的启示才是出路：自然之道是一种变化之道，没有固定的“主”，固定的“仆”，罔两问影做到了“该依赖的”，而不是对“依赖”本身，才是自然，才是解脱，才是自在！



2018.5

生命之玄

与Pekka Toivonen合作的多媒体音乐会

卡利奥教堂，赫尔辛基，芬兰

Strings of Life

Multimedia concert with Pekka Toivonen

Kallio Church, Helsinki, Finland



*It cannot be owned,
collected or sold.*

*It can only be
commissioned by a
place or institution
for people to enjoy.*

*Nobody can tell in
advance what this
artwork will become
when it's finished.*

2017.12

万水千山来看你

山水间——中国当代艺术展，上海当代艺术馆
波罗的海之家剧院，圣彼得堡，俄罗斯

Going to the ends of the earth to see you
Between Mountains and Waters: Chinese
Contemporary Art Exhibition by MoCA Shanghai,
Baltic House Theater, Saint Petersburg, Russia



2017.10

坠落天使

创意公司Måndag，赫尔辛基办公室，芬兰

Fallen Angel

Måndag, Helsinki office, Finland



2017.9

Typocraft17 赫尔辛基设计周
芬兰赫尔辛基 Lokal 画廊

Typocraft17, Helsinki Design Week
Lokal Gallery, Helsinki, Finland



2017.2

无限
青森当代艺术三年展
青森当代艺术中心，日本

Unlimited
Aomori Triennial
Aomori Contemporary Art Center, Japan



2016.8

信是千湖国
赫尔辛基机场，芬兰

Truly the Land of a Thousand Lakes
Helsinki Airport, Finland



2021.5

虚空之色

波尔沃三年展：颜色是常见的事

波尔沃艺术工厂，芬兰

Color of the Void

Color is a Common Thing, Porvoo Triennial

Art Factory, Porvoo, Finland

时间，时间，时间……什么时间是对的？等等，等等，再等等，场地里还是一片狼藉，所有的所有看起来都没有完成……也许这便是最好的时间，现在便是最好的时机，或者根本就没有最好的时机，任何时机都是好的时机！

时常觉得排空自己的时机应该便是最好的时机，但彻底排空估计是一件绝对不可能的事情，入定的状态实际上也都需要一段时间的沉静，不会马上到来。所以如何“开始”变得更加重要，到底如何开始才算是真正好的开始呢？

从融化的物象到无象的物象，如何在绘画中消除“痕迹”？如何用有形的痕迹来化解对物象的执着？这不仅是技法的磨练，更是心智的锤磨。绘画的所有观念，材料，目的都可以变成批判的对象，绘画的终极对手便是绘画自己？！作为艺术家，需要更加勇敢地挑战自己，置于死地而后生！



*Why not give a
tattoo to some
soulless space and
make it more
human?*

天使之翼

阿斯塔纳世博会芬兰馆，卡萨克斯坦

Angel's Wing

Finnish pavilion at the Astana World Expo
Kazakhstan

“天使之翼”的作品灵感来源于艺术家阿潘十几年前首次访问芬兰时的桑拿体验。在当地，人们往往几轮桑拿以后，裸体躺在雪地上，挥舞双手，便可在雪地上留下天使翅膀的痕迹，美名曰“雪天使之翼”。

这次在哈萨克斯坦首都阿斯塔那举办的世博会以“未来能源”为主题，芬兰馆的诠释是“分享纯净能源”。而旅芬中国艺术家潘剑锋应邀在现场巨幅玻璃幕墙上创作“天使之翼”。现场的玻璃幕墙绘画创作是他到达世博馆后的第三个版本，因为他必须和周边的环境结合在一起，但是天空的光线和云每时每刻都在变化和移动……

“当你体验过雪天使之翼后，你感觉到整个身体轻飘飘的，非常的清新，但同时因为有许多雪和冰粘贴到肌肤上，背上感觉如同插了上千把刀，也许能量总是幸福和痛苦的综合体！……实际上，这次的创作根本上也就不是一张画，这是创作生活本身。几个月后该作品还将被完全擦掉，这符合我一贯不刻意，不留痕迹的艺术理念。”阿潘解释道。



*I try to embrace it;
to give a hug to this
cold city.*

English text:

Excerpts from the upcoming book “The Void, Our Soil.
Conversations with Pan Jianfeng” by Karolina Pawlik.

Chinese text:

From Pan’s work diary.